



MSHC

MELBOURNE SEXUAL HEALTH CENTRE
Part of AlfredHealth

Melbourne Sexual Health Centre

580 Swanston Street

Carlton VIC 3053

Tel: (03) 9341 6200

Web: www.mshc.org.au

愛滋病毒檢測及其結果

HIV testing and results (Chinese Traditional)

什麼是愛滋病毒？

What is HIV?

愛滋病毒(HIV)是會導致愛滋病的病毒。愛滋病毒經過一段時間後，通過攻擊人體免疫系統的關鍵細胞（CD4細胞），削弱人體抵禦感染的能力。

什麼是愛滋病？

What is AIDS?

愛滋病毒攜帶者可在某個時間點發展出愛滋病。許多疾病或感染中的任何一種均可顯示患者患了愛滋病。愛滋病的診斷往往顯示患者已攜帶愛滋病毒多年。

一個人為什麼會感染愛滋病毒？

How does someone become infected with HIV?

如果與愛滋病毒攜帶者進行無保護的性行為或共用注射器具可感染愛滋病毒，這是因為愛滋病毒存活在血液、精液和陰道分泌物裏。

愛滋病毒通過以下管道傳播 (HIV is transmitted by) :

- 不使用避孕套的陰道或肛門性交
- 共用藥品注射器具
- 攜帶愛滋病毒的母親，通過懷孕、分娩或母乳哺乳而傳染給嬰兒
- 尖銳物或針頭刺傷，例如：醫療保健工作者

愛滋病毒甚少通過以下管道傳播 (HIV is rarely transmitted by) :

- 正確地使用了避孕套的陰道或肛門性交
- 沒有使用避孕套的口交（射精和患牙齦疾病稍微增加被感染的風險）
- 感染愛滋病毒的體液濺到皮膚



MSHC

MELBOURNE SEXUAL HEALTH CENTRE
Part of AlfredHealth

Melbourne Sexual Health Centre

580 Swanston Street

Carlton VIC 3053

Tel: (03) 9341 6200

Web: www.mshc.org.au

愛滋病毒從來不會通過以下管道傳播 (HIV has never been reported as being transmitted by) :

- 接吻或擁抱
- 握手/社交接觸
- 共用餐刀、餐叉或杯子
- 座廁或被蚊子咬

安全的性行為

Safe sex explained

安全的性行為是在性行為中，性侶伴之間不接觸彼此的精液、陰道分泌物或血液。在肛門及陰道性交中使用避孕套大大地減少了傳播愛滋病毒的風險。在進行任何性器官接觸之前，使用水基潤滑液的避孕套最有效。

什麼是愛滋病毒抗體檢測？

What is the HIV antibody test?

這是檢測愛滋病毒抗體的血液檢測。

抗體是身體應對感染的反應。人體如果感染了愛滋病毒，血液會呈現愛滋病毒抗體。

愛滋病毒抗體檢測陰性是什麼意思？

What does a negative HIV antibody test result mean?

即為以下二者之一：

- 被檢測者沒有被愛滋病毒感染
- 被檢測者雖然在最近（6周之內）被愛滋病毒感染，但身體尚未產生抗體。請記住，身體最初被愛滋病毒感染後，可經多達 6 周的期間才產生抗體，這個期間被稱為空窗期。在某些情況下，空窗期可長達 12 周。

愛滋病毒抗體檢測陽性是什麼意思？

What does a positive HIV antibody test result mean?

檢測陽性表示被檢測者已被愛滋病毒感染。檢測結果不會以電話通知。

愛滋病毒抗體檢測結果不確定是什麼意思？

What does an indeterminate HIV antibody test result mean?

有時候可出現罕見情況，檢測結果既非陽性亦非陰性。這被稱為不確定結果，可由各種因素所致。被檢測者未必在將來會被檢測出陽性結果。因為情況複雜，此結果不會以電話通知。需作進一步檢測以瞭解該結果的意義。

愛滋病毒抗體檢測有什麼利弊

Advantages and disadvantages of HIV antibody tests

一些有利之處是 (Advantages) :

- 如果早期發現愛滋病毒感染，目前醫學上對愛滋病毒的治療能大大地延長愛滋病毒攜帶者的壽命，改善他們的生活品質。
- 愛滋病毒攜帶者瞭解自己的狀況後，可有助於在性行為以及/或者在注射藥品中採取安全措施。

一些弊處是 (Disadvantages) :

- 知道自己受愛滋病毒感染會有精神壓力並感到恐懼
- 陰性結果有可能強化以為高風險行為不會導致感染愛滋病毒的錯誤看法。

其他需要考慮的事情

Other things to consider

- 接受愛滋病毒檢測可帶來精神壓力。在見心理輔導師、護士或醫生時，可與他們談一談自己的任何顧慮。
- 談一談自己將如何面對愛滋病毒檢測陽性結果通常會有幫助。
- 墨爾本性健康中心的醫療資料及任何討論內容都是保密的。中心對愛滋病毒的檢測均採用代碼（不用姓名）登記樣本。
- 衛生部獲得有關愛滋病毒攜帶者或愛滋病患者的人數的統計資料，而不是有關者的姓名或住址。詳細資料僅用代碼顯示。
- 被愛滋病毒感染，如要進行無保護的性行為時，依法有責任向性侶伴透露自己的病情。
- 有時候，愛滋病毒攜帶者會遭遇歧視，例如個人關係、居住或就業的歧視。
- 人壽保險及某些國家的簽證會對愛滋病毒攜帶者加以限制。

取得愛滋病毒抗體檢測的結果

Getting your results

醫生或護士會通知您可否用電話或需親臨墨爾本性健康中心取得愛滋病毒檢測結果。這要根據您在中心就診時，對性健康問題的回答而定。如果您可通過電話獲得結果，醫生或護士會在您的檔案中登記。

在愛滋病毒驗血檢測的 7 個工作日之後將有愛滋病毒檢測結果。

若中心的工作人員對您說過可用電話通知愛滋病毒檢測結果，請在星期一至星期四，上午8:40至下午5:00；星期五下午1:30至5:00撥打 **9341 6200**。若中心的工作人員對您說過需親臨中心取得愛滋病毒檢測結果，醫生或護士可與您約診；或者您可在星期一至星期四，上午8:40至下午5:00；星期五下午1:30至5:00 親臨中心。

愛滋病毒檢測後小問答

HIV post test quiz

請回答以下問題，以確定您是否需要有關愛滋病毒、更安全的性行為的任何更詳細資料，或者您是否需再作愛滋病毒檢測。

我的愛滋病毒檢測時間能把空窗期包括進來

不是 不確定 是的

我瞭解 NPEP

不是 不確定 是的

愛滋病毒檢測是否使您更加注意安全性行為？

不是 不確定 是的

我知道愛滋病毒是怎樣在人與人之間傳播的

不是 不確定 是的

我有信心能協調使用避孕套和安全性行為

不是 不確定 是的

我有信心藥物或酒精不會影響自己在更安全的性健康方面作出決定的能力

不是 不確定 是的

如果您對上述任何問題回答“不是”或者“不確定”，建議致電值班護士（電話：93416200）或預約墨爾本性健康中心的心理輔導師，討論有關結果和資訊。若需與墨爾本性健康中心預約，請撥打93416200。